

N° 987.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
ET TURQUIE**

Traité d'amitié, signé à Angora, le
11 octobre 1924, et Echange de
notes y relatif, de la même date.

**CZECHOSLOVAKIA
AND TURKEY**

Treaty of Friendship, signed at
Angora, October 11, 1924, and
Exchange of Notes relating the-
reto, of the same Date.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 987. — TREATY ² OF FRIENDSHIP BETWEEN CZECHOSLOVAKIA AND TURKEY, SIGNED AT ANGORA, OCTOBER 11, 1924.

French official text communicated by the Permanent Delegate of the Czechoslovak Republic accredited to the League of Nations. The registration of this Treaty took place October 26, 1925.

CZECHOSLOVAKIA, of the one part, and TURKEY, of the other part, being desirous of establishing and strengthening the ties of sincere friendship between the Czechoslovak Republic and the Turkish Republic, and equally convinced that such relations between the two States when once established will further the prosperity and well-being of their respective nations, have decided to conclude a Treaty of Friendship and for this purpose have appointed as their Plenipotentiaries :

THE PRESIDENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC :

His Excellency Doctor RODOLPHE SVĚTLIK, Delegate of the Czechoslovak Republic,

THE PRESIDENT OF THE TURKISH REPUBLIC :

His Excellency TEWFIK KIAMIL Bey, Under-Secretary of State in the Ministry for Foreign Affairs ;

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed upon the following provisions :

Article 1.

There shall be inviolable peace and sincere and perpetual friendship between the Czechoslovak Republic and the Turkish Republic.

Article 2.

The High Contracting Parties agree to establish diplomatic relations between the two States in conformity with the principles of international law. They agree that the diplomatic representatives of each of them shall, subject to reciprocity, receive in the territory of the other the treatment recognised by the principles of general international public law.

Article 3.

The High Contracting Parties are agreed that the consular and commercial relations between their respective countries, the conditions of the establishment and residence of the nationals of

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The exchange of ratifications took place at Constantinople, July 6, 1925.

either Party in the territory of the other and the assistance which the judicial authorities of the two Parties must afford each other in certain legal matters shall be regulated by conventions to be concluded in conformity with the rules of general public international law on a basis of complete reciprocity.

Article 4.

The present Treaty shall be ratified and the ratifications exchanged at Constantinople as soon as possible. It shall come into force on the 15th day following the exchange of ratifications.

In faith whereof the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and have thereto affixed their seals.

Done in duplicate at Angora, October 11, 1924.

(L. S.) (Signed) DR. SVĚTLIK
(L. S.) (Signed) TEWFIK KIAMIL

EXCHANGE OF NOTES

I.

ANGORA, *October 11, 1924.*

YOUR EXCELLENCY,

In acceding to the desire which you expressed during the negotiations on the establishment of consular relations between the two countries, even before the conclusion of the Convention referred to in Article 3 of the Treaty of Friendship, which was signed to-day, I have the honour to inform you that my Government agrees that the two Governments should, for a period of two years from the coming into force of the above-mentioned Treaty, grant to each other the right to appoint consular officers, members of the regular consular service (consuls-general, consuls and vice-consuls) in the towns and ports of their respective countries to which similar officials of another State are admitted. The consular officials mentioned above shall, subject to complete reciprocity, be given within the respective territories of the Parties the treatment recognised by the rules of general international public law.

If your Government agrees to the conditions mentioned above, I should be glad if you would inform me of its acceptance, in virtue of which the Agreement in question will be regarded as being concluded.

I am, etc.,

(Signed) TEWFIK KIAMIL.

His Excellency,
Dr. Rudolf SVĚTLIK,
Delegate Plenipotentiary of the Czechoslovak Republic,
Angora.

II.

ANGORA, *October 11, 1924.*

YOUR EXCELLENCY,

You informed me in a Note of to-day's date that your Government, in acceding to the desire expressed by me during our negotiations on the establishment of consular relations between the two countries, even before the conclusion of the Convention referred to in Article 3 of the Treaty of Friendship, which was signed to-day, agrees that the two Governments should, for a period of two years from the coming into force of the above-mentioned Treaty, grant to each other the right to appoint consular officers, members of the regular consular service (consuls-general, consuls and vice-consuls), in the towns and ports of their respective countries to which similar officials of another State are admitted, and that the consular officials mentioned above should, subject to complete reciprocity, be given within the respective territories of the Parties the treatment recognised by the rules of general international public law.

I have the honour to inform you that my Government accepts the above-mentioned conditions. It therefore regards the agreement as being concluded.

I am, etc.,

(Signed) DR. SVĚTLIK.

His Excellency,
TEWFIK KIAMIL Bey,
Under-Secretary of State,
Angora.